



EL APARAPITA

CARGADOR DE LA MEMORIA CULTURAL DE BOLIVIA

VIERNES
23 de mayo 2025
La Paz - Bolivia

NRO. 185

EDICIÓN
BICENTENARIO



Foto: Semana Gráfica, La Paz, marzo de 1933



Foto: diario Presencia, La Paz, 1975

Guillermo FRANCOVICH el filósofo de los mitos profundos de Bolivia



Fotos (4): Biblioteca Museo del Aparapita, La Paz

● LA OBRA DE GUILLERMO FRANCOVICH

● EL ARTE DE CIRO QUELKA HUANCA

● SIN FRONTERAS: TADEO HAENKE

GUILLERMO FRANCOVICH, una vida dedicada a la filosofía

“No podemos seguir a merced del pensamiento de otros. Tenemos que crear”. Es una frase de Guillermo Francovich, rescatada de una entrevista realizada por Carlos Soria Galvarro y publicada en 1990; estas palabras son una especie de conclusión de sus estudios de toda una vida, proceso en que se la paso leyendo obras y obras de las diferentes corrientes filosóficas del planeta. Los libros de Francovich dan testimonio de esa trayectoria, con más de treinta títulos publicados.

Guillermo Francovich Salazar nació en la ciudad de Sucre, Bolivia, el 25 de enero de 1901. Fueron sus padres Antonio Francovich y Carmen Salazar. Su historia de vida ha sido contada por el propio autor en artículo publicado en ‘Presencia Literaria’ en 1981, bajo el título de ‘Mis ochenta años’, en que dice: “Me gradué de abogado. Pero nunca ejercí la profesión. Casi en seguida me orienté hacia la docencia, ejerciendo la cátedra de filosofía del derecho en la Universidad de Sucre. /.../ Después de casi dos lustros de trabajo en las aulas universitarias, fui nombrado secretario de la Legación de Bolivia en Lima. Y a lo largo

de los catorce años siguientes asistí a reuniones internacionales, fui consejero y Encargado de negocios en Río de Janeiro, Subsecretario de Relaciones Exteriores y, finalmente Ministro Plenipotenciario en el Paraguay. /.../ En 1944 la Universidad de Sucre me nombró su Rector, cargo que desempeña por ocho años. Traté entonces de poner en práctica la idea que la Universidad es la fuente del saber, y la educadora de la inteligencia nacional y de hacer ver que es la institución encargada de preparar los hombres llamados a darles al país el conocimiento de sí mismo y llevarlo, fuera del sectarismo y prejuicios, a la realización de sus destinos, dentro de ideales de libertad y de justicia”.

Paralelamente a dicha trayectoria, los libros de filosofía fueron el otro gran aporte de Francovich, comenzando en 1927 -según registra Carlos Soria- con el ensayo: Pascal, su filosofía, su concepto de la justicia; luego vendrían los títulos: Supay (1939); Pachamama (1942); Humanismo Latinoamericano (1944); La filosofía en Bolivia (1945); La filosofía existencialista de Martin Heidegger (1946); El mun-

do, el hombre y los valores (1950); Toynbee, Heidegger y Whitehead (1951); El pensamiento boliviano del siglo XX (1956); Todo ángel es terrible (1959); El cinismo (1963); Restauración de la filosofía (1967); Ensayos sobre el estructuralismo (1970); Los tipos humanos y la historia (1970); La búsqueda (1974); Los ídolos de Bacon (1974); Los caminos del exceso (1977); Ensayos pascalianos (1979); Filósofos brasileños (1979); Los mitos profundos de Bolivia (1980); El odio al pensamiento (1982) y Variedad (1988).

Otro grupo de libros son sus piezas de teatro: El monje de Potosí (1962); Teatro (1975); Tentación (1982) y Teatro II (1983). Como ensayos literarios figuran: Gregorio Reynolds (1957); Tres poetas modernistas de Bolivia (1960) y Alcides Arguedas (1979). En el terreno de la biografía se anotan: Alberto Ostría Gutiérrez (1975) y Tito Yupanqui (1978).

Su labor fue reconocida con el Premio Nacional de Cultura (1976). Francovich falleció el 24 de noviembre de 1990 en Río de Janeiro, Brasil.

(EBM)



EL PENSAMIENTO DE GUILLERMO FRANCOVICH. En 1981, al cumplir sus 80 años de edad, el autor chuquisaqueño expresó: “Puedo decir que mi aventura me ha conducido a una especie de retorno a las raíces espirituales de nuestro propio pueblo”.

EL APARAPITA

Es una producción del MUSEO DEL APARAPITA
Editor responsable: Elías Blanco Mamani
Correo: eliasblanco2009@gmail.com
Fotos: Archivo Museo del Aparapita
La Paz - Bolivia



**“EL ARTISTA ES UN VIDENTE,
UN DESCUBRIDOR”. (G. Francovich)**



Foto: diario Presencia, La Paz, 1974

LA FOTO HISTÓRICA



REUNIÓN DE ESCRITORES. Sucedió en septiembre de 1974 en la ciudad de La Paz, en la casa de Hugo Palazzi; en la imagen aparecen Guillermo Francovich junto al poeta Oscar Cerruto y al crítico literario Juan Quirós. (Foto: Ultima Hora, LP, 24.09.1974)

LOS MITOS PROFUNDOS DE BOLIVIA, obra del escritor más lúcido de Bolivia



En el Prefacio de esta obra de mitos, su autor Guillermo Francovich hace el siguiente apunte: “Los pueblos no pueden vivir sin mitos. Algunos de ellos son herencias del pasado. Otros vienen de fuera. Los más importantes nacen de las experiencias del respectivo presente. /.../ Es, pues, al estudio de los mitos profundos que a nuestro parecer han predominado en cada uno de los grandes periodos de la historia nacional, que está consagrado el presente ensayo, que por lo mismo, no pretende sino mostrar el camino para la investigaciones en ese sentido que podrán dar una perspectiva del pasado boliviano”.

LOS MITOS PROFUNDOS DE BOLIVIA fue impreso en 1980 con sello editorial de ‘Los amigos del libro’ con sede en La Paz y Cochabamba. El índice trae temas como los titulados: ‘Nayjama’, ‘Eternidad en los Andes’, ‘Luz petrificada’, ‘El cerro de Potosí’, ‘El embrujo de oro’, ‘El Metal

del Diablo’, ‘El espectro español’, ‘La recuperación de la colonia’ y ‘Retorno al Tawantinsuyo’; a este conjunto se suma ‘El mito primordial’ en el que Francovich escribe por ejemplo: “El mundo del Kollasuyo está hecho de montañas que se levantan a alturas inauditas. El aire es allí tan diáfano y la luz tan radiosa que la lejanía talla los perfiles de las cumbres dándoles la nitidez de los cristales. Las rocas con su inmovilidad y su inmutable permanencia producen la impresión de la eternidad. Era pues natural que sus primitivos pobladores -anteriores a la conquista de los Incas- hicieran de él un mundo mítico”.

En 1981 el crítico literario Juan Quirós hizo el siguiente apunte sobre la obra: “El autor de este ensayo describe lo que se ha dicho por escritores y cuanto se ha hecho por artista para interpretar los mitos, profundos o no, de Bolivia. Expone el pensamiento de unos y examina

el arte de los otros. Francovich es un observador penetrante y agudísimo, a quien no se le pasa por alto ningún punto fundamental ni el menor detalle. Si tropieza con exageraciones (y estas abundan) se me antoja que sonrío con benevolencia y sigue adelante”. Y luego concluye: “Amén de filósofo, Guillermo Francovich, es, actualmente, el escritor más hondo y lúcido de Bolivia. Su último libro destinado a hacer la luz en la maraña de la mitología de la nación, es una prueba de lo que acabo de decir”.

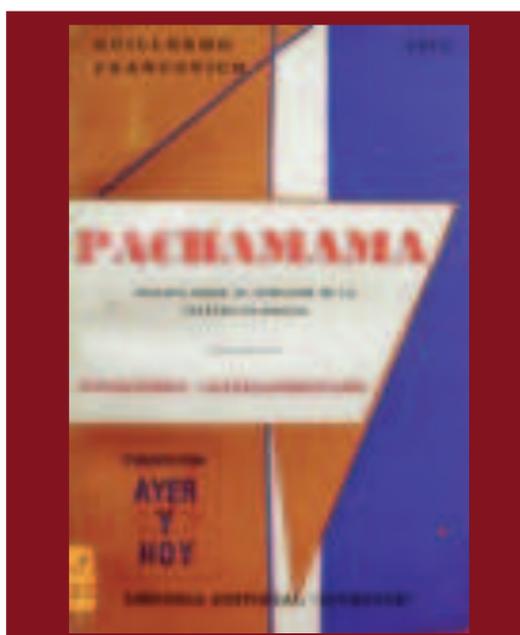
Otra palabra es la de Jorge Siles Salinas (2000), que dijo: “Los Mitos Profundos de Bolivia, es un texto que ninguna persona verdaderamente interesada en el estudio de nuestra historia -como itinerario cultural y social más que como desarrollo externo manifestado en la sucesión de los cambios políticos- podría dispensarse de leer”.

(EBM)

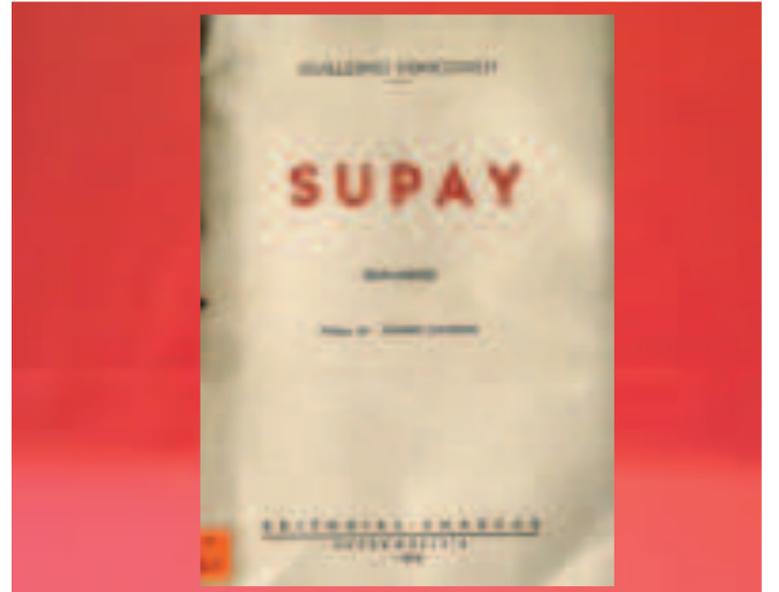
PACHAMAMA Diálogos sobre el porvenir de la cultura boliviana

Libro de Guillermo Francovich impreso -en su primera edición- el año 1942 en Asunción del Paraguay.

No pocos estudiosos de las letras nacionales se han detenido a valorar PACHAMAMA, entre ellos está Fernando Ortiz Sanz, quien el mismo año 42, hizo el siguiente apunte: “Libro de sutileza en el que cada frase y cada palabra han sido revisadas hasta la quintaesencia. PACHAMAMA no se presta al comentario resumido; así, no he querido más que anotar a grandes líneas, su estructura fundamental; la cultura boliviana debe profundizar en la esencia ambiental sin por ello descuidar las grandes normas del pensamiento del mundo”.



SUS OTROS LIBROS DE FILOSOFÍA



SUPAY. Libro de Guillermo Francovich impreso en el año 1939 en Sucre, con prólogo de Pizarro Laureiro, quien anota en parte: “obra de pensamiento, ex-

cede a todo cuanto se ha publicado, entre nosotros, en estos últimos tiempos. /.../ Guillermo Francovich se hundió en el océano trascendente de las ideas...”



LA FILOSOFÍA EN BOLIVIA. Libro de Guillermo Francovich impreso en el año 1945 en Buenos Aires, Argentina.

Según reseña el bibliógrafo

Josep Barnadas, con esta obra “quiso dar un esquema de la historia intelectual del país, desde el ancestro andino hasta las secuelas de la Guerra del Chaco”.



TODO ÁNGEL ES TERRIBLE. Obra de Francovich, impreso en 1959 en México. El estudioso boliviano Juan Siles Guevara anotó sobre el

mismo: “es uno de los libros básicos del gran ensayista boliviano, pues se refiere a cómo concibe el espíritu el polígrafo chuquisaqueño”

DE LA LITERATURA Y LA BIOGRAFÍA

TRES POETAS MODERNISTAS
DE BOLIVIA, una mirada a las letras

En el año 1960, con el sello de 'Ediciones Mirador' de la Habana, Cuba, comenzó a circular el libro titulado TRES POETAS MODERNISTAS DE BOLIVIA, un ensayo literario de Guillermo Francovich de 85 páginas (en la foto aparece la edición boliviana de 1971).

La obra proyecta una nueva dimensión del autor chuquisaqueño, la del lector de poesía quien aplicando el mundo de conocimientos que tenía, descarga una serie de valoraciones sobre tres emblemáticos líricos nacionales: Gregorio Reynolds, Franz Tamayo y Ricardo Jaimes Freyre. Cabe recordar que también hizo un trabajo sobre Alcides Arguedas (1979), pero en términos de literatura, ésta es la que nos

llama la atención.

El primero de los nombrados Gregorio Reynolds (Sucre, 1882-1948), se ha ganado la siguiente valoración de Francovich: "Reynolds captó las aspiraciones y los ideales modernistas y consiguió convertirlos en poesía para su pueblo. No fue 'raro' en el convencional sentido del vocablo ni por las formas de su vida, ni por sus concepciones, aunque no faltó quien lo calificara de tal. A la musicalidad de sus versos, los maestros franceses contribuyeron con los secretos de la técnica".

En torno a Franz Tamayo (La Paz, 1879-1956), dejó escrito: "Tiene Tamayo invencible preferencia por todo lo grandioso, por todo lo que asciende, por todo lo que vuela.

Alas, cóndores regios, mecer de alciones, volar de azores, flechas, dardos, gerifaltes, pupilas que desafían el sol, son las imágenes que predominan en su poética. Tamayo siente la existencia como fiebre creadora, como avidez infinita, como mar que 'hierva insomne en las venas...'

Sobre Jaimes Freyre (Tacna, 1866-1933), expresó: "Desde el primer momento, Jaimes Freyre fue reconocido como un renovador del verso, un renovador atrevido, verdadero inventor lírico. Hablando de esto, Lugones anotaba que a través de su obra el idioma pasó 'por una prueba audaz demostrando su facilidad de adaptación a los nuevos moldes en que el poeta, vertió su aleación'". (EBM)

TITO YUPANQUI
y otros trabajos dispersos
de Guillermo Francovich

En el año 1978, gracias al sello editorial 'Juventud' de la ciudad de La Paz, se pudo conocer una serie de escritor de Guillermo Francovich bajo el título de TITO YUPANQUI, aquel escultor indígena de cuyas manos salió la escultura de la Virgen de Copacabana.

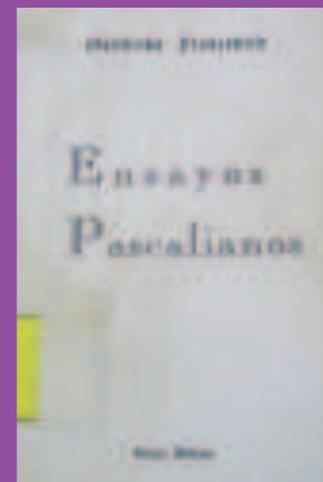
Además de Yupanqui, se desarrollan temas bajo los siguientes títulos: 'La novela del Chaco', 'Los Andes no creen en Dios', 'Teogonía andina', 'Estrella segregada', 'La poesía de Yolanda Bedregal', 'Sabiduría de la soledad' y 'Una antología de la Filosofía Latinoamericana', entre otros.

DOS OBRAS DE TEATRO
Y UN ENSAYO

EL MONJE DE POTOSÍ. La primera obra de teatro de Guillermo Francovich, impreso en el año 1962 en La Paz. Trae una nota preliminar de Juan Quirós, quien anota en parte: "El argumento está extraído de los anales del Potosí colonial, cuando en su recinto las cosas sucedían envueltas en halos de concejas, estallaban sin intermisión los odios entre vicuñas y vascongados, y las matanzas de unos y otros..."



TEATRO. Libro con la firma de Guillermo Francovich, impreso en La Paz el año 1975, en el que se recoge las piezas 'El Monje de Potosí', 'La Sombra', 'Como los gansos', 'Un puñal en la noche', 'Reunión improvisada', 'Empresario de sueños', 'El reencuentro' y 'Soledad y tiempo'. En el Prefacio, el propio autor anota: "El teatro correspondería a una necesidad de conocimiento. Sería la universidad de la vida".



ENSAYOS PASCALIANOS. Libro de Francovich impreso en el año 1979 en la ciudad de Sucre. Sobre el tema Joaquín Gantier recordó (1980): "Raras veces Guillermo Francovich se ha entusiasmado con la personalidad de algunos de sus hombres estudiados, pero con Pascal se sintió subyugado. Largo tiempo estuvo inmerso en los Pensamientos, y lo oíamos citar con la serenidad peculiar de él..."



PENSAMIENTOS DE GUILLERMO FRANCOVICH

LA RELIGIÓN (1946)

Ante la diversidad de formas en que la religión se presenta, la filosofía no puede sino buscar aquello que le es común, que se encuentra en todas las religiones y que constituye su característica esencial. Y eso no puede hacerlo adoptando una posición dogmática, sino analizando todas las posibilidades religiosas y comprendiendo la significación de cada una de ellas.

He aquí algunas definiciones formuladas en ese criterio, que encuentro citadas en un libro que tengo a la mano. Scheleimacher decía que la religión era "un sentimiento de dependencia absoluta". Havelock Ellis la llamaba "intuición de unión con el mundo". Para Gilbert Murray "es aquello que vibra en nosotros en relación con las grandes fuerzas del mundo". Spengler la describe como "metafísica vivida y experimentada". El profesor Shotwell cree que la religión no es "nada más que la sumisión a lo misterioso".

Naturalmente que tales definiciones filosóficas no son satisfactorias para quienes pertenecen a una determinada religión y tienen de lo santo una concepción personal. Pero ese no es un defecto de la filosofía...

Fragmento tomado de 2da. Sección de La Razón, La Paz, 03.02.1946, p. 1

GEOGRAFÍA (1942)

Por una parte, Bolivia está sujeta a la atracción del Pacífico que es la salida natural del altiplano y, al mismo tiempo, no puede prescindir de la comunicación con el Atlántico. Por un extraño contrasentido político ambas tendencias se hallan insatisfechas. Y Bolivia vacila entre el este y el oeste en busca de un acceso al océano.

Por otra parte, Bolivia es el DIVORTIA-AQUARUM de la hoya amazónica y de la hoya platense. Geográficamente, el territorio boliviano, sobre todo en los valles y los llanos orientales se divide para ir en direcciones contrarias. Pero como el sistema ferroviario La Paz - Buenos Aires, robustece la atracción del sur, Bolivia oscila también entre el norte y el sur. Esta oscilación entre las fuerzas político-económicas de las hoyas del Amazonas y del Plata implica también suspendida al cuello bien la oscilación de los intereses que corresponden a los Estados más importantes de la América del Sud.

Fragmento tomado de Rev. Via Libre, La Paz, mayo 1942, p. 6

ANTROPOLOGÍA (1945)

Es un hecho que, como lo mostró el darwinismo, el hombre pertenece a la especie de los antropoides, es un hecho su animalidad genéticamente demostrada. La ciencia discute ya que el hombre desciende de un animal desaparecido, antepasado también de los antropoides actuales. Pero ese hecho no destruye la existencia de la especificidad humana. El darwinismo resolvió el problema del origen del hombre en su aspecto biológico pero no en su aspecto antológico. Sigue en pie el enigma de la aparición del espíritu como fuerza autónoma y específica, así como siguen en pie los problemas de la aparición del mundo físico, de la vida y de la conciencia.

¿Cuál es, pues, la esencia del hombre? ¿Dónde radica su excepcional posición en el mundo? El hombre no se limita a vivir la vida vegetativa. Su espíritu es una realidad, una fuente de actividades originales que se dirigen hacia fuera e imprimen la huella de sus garras en las cosas.

En primer lugar, la realidad ambiente es para el hombre objeto de contemplación pura. Se convierte en una especie de espectáculo. Pero en ese espectáculo, el hombre no es pasivo. Al contemplarlo, en cierta forma lo crea.

Fragmento tomado de 'Artes y Letras' de La Razón, LP, 12.08.1945, p. 1

NUESTRO TIEMPO (1957)

Nuestro tiempo es uno de los más grandiosos de la historia. Tiempo angustiado. Tiempo torturado. Como en las épocas decisivas de su existencia, los hombres se hallan ahora al borde de las máximas catástrofes y en el umbral de las más sublimes realizaciones.

Los mayores conflictos que ha contemplado la humanidad han tenido lugar en nuestros días. Revoluciones gigantescas, guerras mundiales que han hecho correr torrentes de sangre, destrucciones en masa, cataclismos provocados por los hombres que tienen la magnitud de los cataclismos naturales.

Pero, al mismo tiempo deslumbrantes posibilidades se abren para la humanidad en nuestros días. En medio de su infierno, nuestra época es capaz de las creaciones más estupendas que han podido imaginar la fantasía humana en otras épocas. Los sucesivos descubrimientos científicos van dando al hombre la auténtica dominación del mundo por el pensamiento y haciendo que éste penetre en los más recónditos secretos de la naturaleza, derribando grandes mitos milenarios.

Fragmento tomado de La Razón, La Paz, 25.09.1951, p. 4

EL ARTE (1965)

El artista manifiesta en su obra sus experiencias del mundo: experiencias peculiares, originales, nuevas por lo tanto. El mundo se presenta al artista en una total epifanía. Este se acerca a la realidad, ingenuo y limpio, para recibir las impresiones insólitas, las emociones vírgenes. Es por eso que el artista es un vidente, un descubridor. Querer someterlo a perspectivas extrañas, obligarlo a ver lo que ya se ha visto, es negarle, precisamente, lo que es esencial para él. Y, lógicamente, es aniquilar su capacidad de visión exclusiva y personal.

Finalmente, el mundo del arte es un mundo que tiene una vida propia; un mundo en que se producen corrientes, influencias, iniciativas; en que formas y contenidos suscitan otras formas y otros contenidos. Es un mundo de acciones de interacciones, del cual está excluida la posibilidad de cualquier imposición coercitiva y en que la espontaneidad del artista es la única que puede decidir en cada caso. En ese mundo, el artista afina su sensibilidad, en él encuentra su conciencia y su destino.

Fragmento tomado de Presencia Literaria, La Paz, 14.11.1965, p. 1

EL AMOR (1967)

Para nosotros el amor es la entrega al semejante. De ahí su fecundidad. Es una preferencia que puede llevar hasta el propio sacrificio. Por el amor, el hombre siente que una vida semejante a la suya palpita en otro ser y se identifica con sus anhelos. El objeto del amor es, así, la persona, con todas sus peculiaridades. /.../ El amor mantiene a los seres en la plenitud de sus realidades personales, pero las une en su abnegación. Por lo mismo, el amor es generoso, no sólo en el sentido de que constituye el total desprendimiento, sino en que puede conferir sin justificación ni razón alguna que fundamente la preferencia o la elección. El amor no pide para dar, por lo cual se puede amar sin ser amado.

Fragmento tomado de Presencia Literaria, La Paz, 15.10.1967, p. 1

EL HISTORIADOR (1976)

El historiador es un investigador. Es un hombre de ciencia en cuanto busca la verdad objetiva con métodos rigurosos. Y es un artista porque tiene la capacidad de evocar el pasado y hacerlo vivir para sus contemporáneos. Debe tener el talento necesario no sólo para descubrir los hechos sino también para encontrar las relaciones existentes entre éstos y mostrarlos como una unidad llena de vida y de sentido.

Ahora bien, el hecho de estudiar al hombre en el tiempo da a la labor del historiador un carácter singular. El historiador investiga el pasado a partir del presente. /.../ En su obra, el historiador hace que el presente se proyecte sobre el pasado.

Fragmento tomado de Presencia Literaria, La Paz, 29.02.1976, p. 3



FRANCOVICH, CON LIBROS Y ARTÍCULOS. Una otra rica faceta del autor fue la del articulista, publicando sus textos en distintos medios, en esta página una muestra.

EL ARTE de Aldo Ciro QUELKA HUANCA

(El Alto, Bolivia, 1985)



Artista nacido en la ciudad de El Alto en 1985, con estudios en la Academia de Bellas Artes 'Hernando Siles' de la ciudad de La Paz, tiene algo más que arte académico que proponer con sus manos.

Llama la atención de sus trabajos los retratos que circunstancialmente expone en ferias de libros con el nombre de 'Talleres Alma', en este caso los de Jaime Saenz, Marcelo Quiroga Santa Cruz y Jorge Luis Borges, que son los que pudimos ver; hay en este grupo de carbonillos un toque de conciencia de su entorno, una opción si se quiere, de alguien que indudablemente ha leído además de pintar.

Sus acuarelas son otro transitar por el mundo andino, con las casonas y molinos antiguos que se han detenido en sus cuadros para que la gente los pueda apreciar. De esta manera Aldo Ciro Quelka Huanca levanta su nombre en el escenario plástico boliviano con la sensibilidad propia de un creador.

Elías Blanco Mamani, La Paz, 2025
(Foto: Elías Blanco, El Alto, 2025)



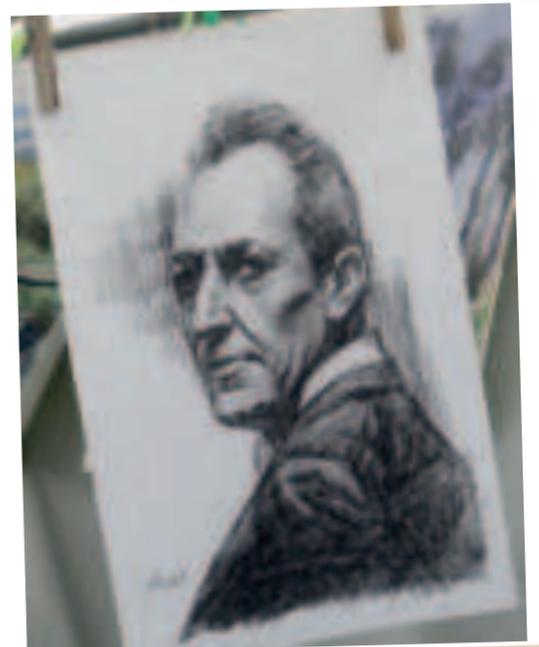
EL ILLIMANI. Pintura de pequeño formato de Aldo Quelka expuesta el año 2019 en La Paz, en el marco de la muestra 'Alasita Patrimonial'.



"VISITANTE", dibujo a carbón de Aldo Quelka, expuesta en el Salón de Invierno de la ABAP el año 2022, en La Paz.



"PAISAJE Y MORADA", acuarela de Aldo Quelka, expuesta en el II Encuentro de Acuarelistas realizado el año 2024 en la ciudad de La Paz.



RETRATO DE MARCELO, dibujo al carbonillo, así expuesto en la Feria del Libro organizado por la FCB-CB en la ciudad de El Alto el año 2025.



RETRATO DE JAIME SAENZ. Dibujo de Aldo Quelka (basado en una foto de Alfonso Gumucio), expuesto en la Feria del Libro de la FCB-CB el año 2025, en la ciudad de El Alto.



"VIEJO MOLINO", acuarela de Aldo Quelka con la que participó del II Encuentro de Acuarelistas en la ciudad de La Paz el año 2024.

DE CHECOSLOVAQUIA

TADEO HAENKE, historiador, geógrafo y naturalista en Bolivia



Tadeo Haenke es una de las personalidades venidas de Europa, a quien Bolivia, y principalmente Cochabamba, le deben más que una memoria por su labor de naturalista, historiador, explorador y químico. Según datos biográficos publicados por el boliviano Jorge Alejandro Ovando Sanz (1982), Haenke nació en la pequeña ciudad de Chribska, en la otrora Checoslovaquia, el 5 de diciembre de

1761. Hizo estudios básicos en el Seminario Jesuita de San Wenceslao de Praga. Desde 1782 estudió medicina, concluyendo por interesarse más por las ciencias naturales, en Viena. Posteriormente entró al servicio de España en una expedición científica a la América. Luego, por su cuenta, hizo viajes a la amazonia, para dirigirse a Charcas y finalmente radicar en Cochabamba a partir de 1794.

En términos del tiempo, y con justa razón -sigue anotando Ovando Sanz-, Haenke es considerado como el precursor de Alexander von Humboldt y de Alcides D'Orbigny. En las guerras por la independencia de Bolivia de España, Haenke ayudó eficazmente a los patriotas, se cuenta que fundió cañones para los patriotas, además de enviarles pólvora en 1806 aproximadamente.

En el campo científico, se inició en Bolivia con la cría del gusano de seda, promovió la fabricación de ácido sulfúrico y pólvora de alta calidad, esto en la localidad de Ta-

rata. Enseñó la fabricación de vidrios para botellones en la región de Paredón, cerca de Cliza. Entre otros aportes a la ciencia botánica, descubrió las plantas Victoria Regia y la Puya Raimondi. Sus investigaciones se fueron publicando principalmente en medios de Praga y de Buenos Aires.

Organizó el primer jardín botánico en América Latina, precisamente en Cochabamba, ciudad donde falleció el 5 de noviembre de 1816, luego de veintidos años de arduo trabajo en nuestra patria.

Entre sus publicaciones están: *Descripción del Perú*, manuscrito fechado en Buenos Aires en 1795, la *Historia de Cochabamba*, editada en 1809, en una traducción francesa. En 1974 la Biblioteca del IV Centenario de la Fundación de Cochabamba publicó el libro titulado *Tadeo Haenke. Su obra en los Andes y la Selva Boliviana*, con selección, prólogo y notas del historiador y biógrafo Guillermo Ovando Sanz. Otro libro



PORTADA. Introducción a la Historia Natural de la Provincia de Cochabamba. Uno de los aportes bibliográficos de Haenke en Bolivia.

es *Introducción a la historia natural de la provincia de Cochabamba* (1801).

Sobre esta labor Thierry Saigones escribió en 1974: "He aquí /.../, la memoria de un hombre y de una época que sabía formar espíritus

completos e inquietos del mundo, en sus aspectos físicos y humanos; que sabía todavía viajar y mirar alrededor de sí -en un paso analítico que no olvidaba el medio y las finalidades de ayudar a su cambio. Es una lección para nuestra época..."

DEL PERÚ

ETELVINA VILLANUEVA, escritora y feminista

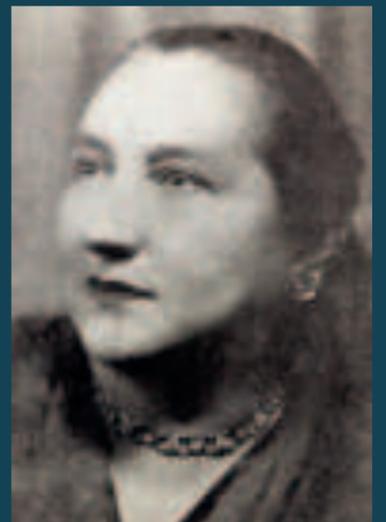
"Para ti mujer que humilde te doblegas / al dolor de todas las infidelidades / con la equivocada inferioridad de tu sexo' / VA EL GESTO DE MI REBELDÍA". Estas líneas, compuestas por la faceta poética de la autora, bien pueden concentrar el pensamiento y la obra de esta ilustre dama que se distinguió en Bolivia por su intensa actividad en favor principalmente de manifestaciones femeninas de su tiempo. Para ello se valió de la literatura, la docencia y la acción institucional.

Etelvina Villanueva y Saavedra nació el 8 de octubre de 1897 en Lima, Perú. Fue de ascendencia boliviana: su madre Felicidad Saavedra era boliviana. Se diplomó como maestra normalista en su ciudad natal. Llegó a Bolivia aproximadamente en 1916 para desempeñarse como profesora. Entre 1936 y 1942 fue directora de establecimientos educativos de Potosí y Oruro. Su obra técnica educativa -según apuntes del biógrafo Arturo Costa de la Torre- tomó alta

significación por su novedad al establecer brigadas femeninas de servicio de comunicaciones de atenciones sanitarias, de abastecimiento y de servicios auxiliares de aviación e iniciando el curso de pilotos femeninos. En este mismo camino se inscribe su acto de fundación de la 'Legión Femenina de Educación Popular América', con filiales en Bolivia, Perú y Paraguay en 1934.

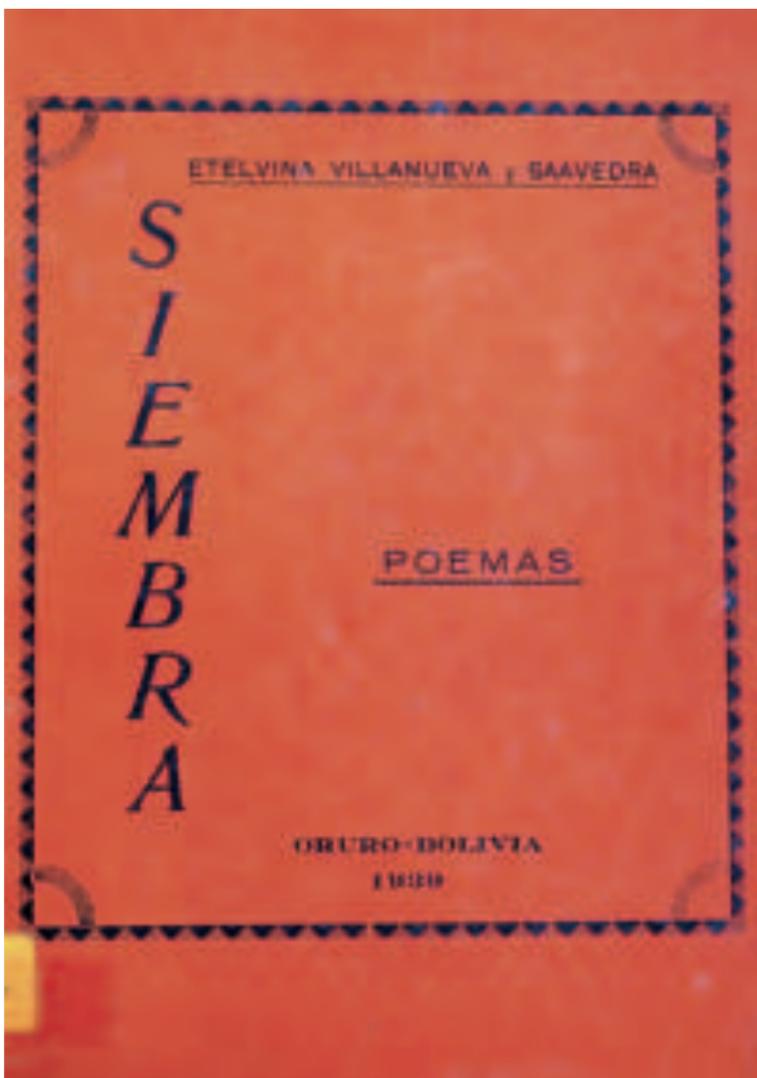
El periodismo fue otro de sus campos de actividad vitales. Los investigadores Raúl de la Quintana y Ramiro Duchén registran que Villanueva fue fundadora y editora del vocero feminista 'Despertar' en 1934; también fue columnista de 'La Gaceta de Bolivia' dirigida por el escritor Carlos Medinaceli.

En la literatura, su camino no fue corto, los títulos de sus libros son: *Siembra* (1939), *Ronda Femenina de América* (antología 1953) y *Sueño y Canción* (1965). A propósito del segundo de los textos citados, el crítico Juan Quirós en su renombrada pu-



blicación *La Raíz y las Hojas* le dedica varios conceptos, aunque no precisamente elogiosos en el sentido general, afirma: "He aquí algo así como una antología de poetisas americanas, hecho alegre y confiadamente, no ya con grandes pretensiones, sino ni siquiera con pretensiones algunas". Sin embargo el mismo crítico salva el volumen de la autora con el siguiente argumento: "De todos modos -dice-, esta es la obra bien intencionada de un corazón generoso y magnánimo".

Etelvina Villanueva falleció en la ciudad de La Paz en el año 1969. De manera póstuma se publicó su libro *Acción socialista de la Mujer en Bolivia*, impreso en el año 1970.



SIEMBRA. Poemario de Villanueva en el que dedica versos a ciudades como Potosí: "Desde la lejanía te abraza mi recuerdo / ciudad de las nostalgias... / Pareces una estatua que ausente contemplara / agitadas las caravanas de hombre...", dice.

Ahora
EL PUEBLO

24
de Mayo

Día Nacional Contra el Racismo y Toda Forma de Discriminación

Unidos por el respeto, la igualdad y la diversidad.

